المملكة المغربية
جامعة شعيب الدكالي
كلية الاداب والعلوم الانسانية بالجديدة

مجلة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
الجديدة

2021
عدد 22

مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بالجديدة

المملكة المغربية
جامعة شعيب الدكالي
مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الجديدة

مجلة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بالجديدة

عدد 22

2021

المملكة المغربية
جامعة شعيب الدكالي
مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الجديدة

تصدر مرة في السنة

المدير المسؤول : الحسن قرنفل

رئيس التحرير : محمد يعو

منسق العدد : الرداد الركيك

أعضاء لجنة المجلة

عبد المجيد بهيني	محمد موهوب
عبد الهادي أعراب	فهد صبرو
خليد كدري	عبد العزيز بنار
الضاوية العبودي	زهراء زايد

العنوان :
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
ص.ب 27، الجديدة – 24000 – المغرب

الهاتف: 69 21 34 23 05 – 58 30 34 23 05 -**الفاكس:** 44 22 34 23 05
البريد الإلكتروني : majallatoualkouliyati@yahoo.fr

الإيداع القانوني رقم 150/1994
ردمد: 2737-8055

الطبع والإخراج :
دار أبي رقراق للطباعة والنشر - الرباط

الطبعة: 2021

ملحوظة: ترتيب المواد يخضع لاعتبارات تقنية لا علاقة لها بالباحث وبقيمة البحث العلمية.
المقالات والدراسات تعبر عن آراء أصحابها.

الفهرس

تركيب الظروف في ضوء البرنامج الأدنى

عبد الصمد الرواعي 9

أضواء على الترجمات الفارسية للقرآن الكريم

أحمد موسى 31

الصنعة النحوية والتأدب مع الله : دراسة في المظاهر والآثار

عادل فائز 53

وجدانية الإقناع في قصيدة النسيب :شعر نصيب بن رباح «أنموذجا»

عبد الجبار لند 77

المدرسة المالكية المغربية: المميزات والأعلام

أحمد فاضل.....97

الأخطار الحضرية: التحديات واستراتيجيات التدبير، حالة مدينة الجديدة (المغرب الأطلنتي)

حسن وفريد وربيع مدين 117

ثقافة الهجرة بالمغرب: حالة إقليم خريبكة

عبد الهادي أعراب 175

فن الطبخ بالمغرب والأندلس خلال العصر الوسيط من كتاب فضالة الخوان لابن رزين التجيبي

نورالدين أمعيط 193

أثر الأخلاق في الفقه الإسلامي: نماذج من التعليل والترجيح الفقهي للأحكام الشرعية بالأخلاق

فؤاد بلمودن 219

نظرية الفعل في الفلسفة المعاصرة : بحث في اللغة والمعنى والتأويل

محمد البوبكري..... 235

مشكلة الحرية في الفكر الاسلامي

محمد نعيم..... 255

دور تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تحسين وتجويد مناخ الأعمال

ادريس طهطاوي 263

حل المشكلات وفق المقاربة البيداغوجية

سعيد الصديقي 275

فرنسا وبنو يزناسن للملازم (بولي BOULLE) من الفيلق الأجنبي الأول

ترجمه ووضع هوامشه هيشور يحى 287

جائزة الجونكور 2020: الشذوذ

حسن قرنفل 307

Dualité Homme/Femme Dans Le Proverbe Marocain: Quand L'Analyse Du Discours S'en Mêle

Jamila AYAOU 5

تركيب الظروف في ضوء البرنامج الأدنى

عبد الصمد الرواعي
فريق البحث في اللسانيات المقارنة والتطبيقية
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة شعيب الدكالي، الجديدة

تقديم

تحدد الكتابات النحوية العربية الظروف في ظرفي الزمان والمكان، بما يشمله هذا الأخير من ظروف دالة على الاتجاهات الفضائية (أمام، خلف، يمين، يسار). في حين أن العربية المعيار تشتمل على أنماط أخرى من الظروف لم يؤطرها النحاة ضمن الظروف، مثل: الحال والمفعول المطلق... فضلا عن ذلك، تتسم الظروف في اللغة العربية المعيار المعاصرة بكونها غنية ومنتجة ومتعددة الأنماط، بحكم تفاعلها مع لغات طبيعية أخرى، كاللغة الأنجليزية واللغة الفرنسية، في ظل غياب مقاربة تنميطية للظروف تبني تصنيفا دلاليا لهذا النمط من المقولات وتبرز خصائصها التركيبية والدلالية ضمن خارطة المقولات التركيبية[1].

ويعنى المقال بالبحث في البنية التركيبية للظروف في اللغة العربية المعاصرة في إطار لساني مقارن. إذ تطرح الظروف في هذه اللغة قضايا وإشكالات عديدة: مقولية (*Categorial*) وتركيبية (*Syntactical*) ودلالية (*Semantical*). فعلى المستوى المقولي، يبدو أن الظروف تتمنع على التصنيف المقولي، لكونها تشتق، عادة، من مقولات تركيبية متنوعة، كالصفات الواردة في صورة اسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة والتأسيمات (*Nominalizations*) والمركبات الحرفية (*Prepositional Phrases*).

(1) عن التنميط الدلالي للظروف في اللغة العربية والأنجليزية والفرنسية، راجع:
• عبد الصمد الرواعي (2016): الظروف، المَقُوَلَة والتصنيف الدلالي.
• Claudia Maienborn & Martin Schafer (2011): Adverbs & Adverbials.
• Olivier Bonami & Daniéle Godard & Brigette Kampers–Manhe (2004): Adverb Classification.

وهذا يبرز أنها لا تمتلك وضعا مقوليا مستقلا، بالنظر إلى المقولات التركيبية الأخرى، كالأسماء والأفعال والحروف والصفات[2].

وعلى الصعيد الدلالي، تحتاج الظروف في العربية المعاصرة إلى بلورة تنميط دلالي (*Semantic Typology*) لهذه المقولات، لإبراز وظائفها ضمن بنية الخطاب وأدوارها الوظيفية في تخصيص دلالة المحمولات (*Predicates*) والقضايا (*Propositions*)، بفعل التنوع اللافت للظروف، كظروف الكيف (*Adverbs of manner*) وظروف التواتر (*Frequency A*) وظروف المجال (*Domain A*) وظروف أفعال الكلام (*Speech Acts A*) والظروف المعرفية (*Epistemic A*).

وتثير الظروف، على مستوى بنيتها التركيبية، إشكالات جوهرية ترتبط ببنيتها المقولية والمركبية وكيفية التمثيل لها. فلقد تلقت الظروف في الأبحاث اللسانية الحديثة مقاربات تحليلية مختلفة، على المستوى التركيبي. وإذا كانت فرضية الإلحاق هيمنت لفترة طويلة على الأبحاث، التي عنيت بالبحث في البنية التركيبية للظروف، التي تمثلت في تحليلها بوصفها ملحقة ببنية المركب الفعلي [م ف]، فإن نهاية التسعينيات من القرن العشرين والعقد الأول من القرن الموالي، شهدا مقاربات عديدة، من جملتها تحليل المخصِّص ومقاربة الحيِّز ثم فرضية المراحل.

وإذا كانت المعطيات التجريبية تطعن في نجاعة تحليل الإلحاق، فإن الحجج التصورية تثبت إمكانية التوليف بين افتراض المخصِّص والتحليل المنبني على المراحل. ويدافع هذا المقال عن تحليل يولِّف بين الفرضية التي تسلِّم بإمكانية شَغْل الظرف لمخصص إسقاط وظيفي (*Functional Projection*) متلائم معه على المستوى الدلالي وبين تحليل المرحلة الذي يفترض أن الظروف يتم تسويغها في إطار علاقة محلية من قبل مسوِّغاتها الوظيفية/ النحوية التي تتحكم فيها محليا ضمن مجال المرحلة.

في ضوء الإشكالات التي أسلفنا، يفحص المقال مختلف المقاربات التحليلية التي تم تطويرها ضمن الأبحاث التركيبية المعاصرة، في مقدمتها فرضية الملحق (*Adjunct Hypothesis*) لجان إيف بولوك *Jean-yves Pollock* (1989) وفرضية المخصِّص

(2) عن مقاربة مقولية للظروف في اللغة العربية المعيار المعاصرة، أحيل على عبد الصمد الرواعي (2016): الظروف، المَقْوَلَة والتصنيف الدلالي.

(*Specifier Hypothesis*) لكَكَليلمو شنكوي (1999) و(2004) *Guglielmo Cinque* وفرضية الحيز (*Scope Hypothesis*) لتماس إرنست (2002) و(2004) و(2010) *Thomas Ernest* والتحليل المنبني على فرضية المراحل (*Phases Hypothesis*) عند إيكو مزونو *Eiko Mizuno* (2010) وشزيانغ شو *Chih-hsiang Shu* (2011).

ونطور، في هذا المقال، تحليلا تركيبيا لمقولة الظروف في إطار البرنامج الأدنى (*Minimalist Program*) لنعام شومسكي (2001) و(2004) و(2008) *Chomsky* في ضوء فرضية المراحل تحديدا (*Phases Hypothesis*)، نبين فيه أن الظروف يتحقق تسويغها حينما تتحكم فيها مسوغاتُها، محليا، ضمن مجال المرحلة، المتمثلة في الرؤوس الوظيفية المرتبطة بها دلاليا، وأنه لا يمكن أن تُسَوَّغ من قِبَل مُسوِّغاتها ما بعد المرحلة، طالما أنها مسوَّغة في حدود مجالها الذي ينتمي إليه الظرف ومُسوِّغُه؛ بالنظر إلى أن البنية التركيبية ضمن البرنامج الأدنى يتم اشتقاقها وبناؤها عبر مراحل.

ووفقا لذلك، يمكن أن نتمثل مقولة الظروف بشكل أمثل في ضوء علاقة التحكم المكوني (*C-Command*)، التي تشكل العلاقة الوحيدة المتاحة ضمن البرنامج الأدنى، بما هي بحث أدنوي (*Minimal Search*) بين المسبار (*Probe*) والهدف (*Goal*)، بغاية تقييم السمات (*Features Evaluation*) ثم حذفها، حتى لا ينهار الاشتقاق التركيبي. وهو بحث يتحقق من خلال سيرورة المطابقة (*Agree*) وعملية النقل (*Move*) التي صارت تتم ضمن الأبحاث الأدنوية الأخيرة من خلال الضم الداخلي (*Internal Merge*).

1. فرضية الملحق:

تم توظيف مقولة الظروف في الأبحاث التركيبية المعاصرة، وفقا لكلنيث كَرهمان *Kleanthes Grohmann*(2005)[3]، لتشخيص بنية الجملة من جهة، وللاستدلال على النقل الذي قد تخضع إليه مقولة الفعل، من جهة ثانية. فلقد بيَّنَ جان إيف بولوك (1989) في مقاله المعنون بـ «*Inflection & verb movement*» أن التغاير الكامن بين الزوج التركيبي في (1) و(2) يجد تفسيره في ظل التباين في الموقع التركيبي الذي تشغله مقولة الفعل، خصوصا نقل هذه الأخيرة أو عدمها: إذ يفترض أن الفعل لا ينتقل

(3) *Kleanthes Grohmman K. (2005): Adverbs in Modern Syntactic Theories, p 1.*

في اللغة الأنجليزية إلى إسقاط الصُّرفة (*Inflection*)، بدليل عدم تخطي مقولة الفعل [*Kisses*] للظرف (*Often*). وهذا ما يفسر لحن التركيب (1ب) الذي انتقلت فيه مقولة الفعل إلى مجال الصُّرفة [صر].

بينما ينتقل الفعل [*Embrasse*] في اللغة الفرنسية إلى إسقاط الصُّرفة، متحيزا في موقع تركيبي أعلى من الموقع الذي تتحيز فيه مقولة الظرف [*Souvent*]، ومن ثم لحن التركيب (2أ) الذي لم ينتقل فيه الفعل [ف] إلى [صر]. وبهذا المعنى، تضطلع مقولة الظرف بدور فحص منقولية المحمول الفعلي ضمن تركيب الجملة:

(1) أ. *John often kisses Mary*

ب. * *John kisses often Mary*

(2) أ. * *Jean souvent embrasse Marie*

ب. *Jean embrasse souvent Marie*

ويمكن التمثيل للفرق الحاصل بين اللغة الأنجليزية واللغة الفرنسية من خلال التمثيلين الواردين في (3):

(3) أ. اللغة الأنجليزية: [[[*John* صر [$_{\text{م صر}}$ *often* [$_{\text{م ف}}$ *kisses Mary*]]]

ب. اللغة الفرنسية: [[[*Marie* أث [$_{\text{ف م ف}}$ *souvent* [$_{\text{م ف}}$ *Jean embrasse* صر [$_{\text{م صر}}$

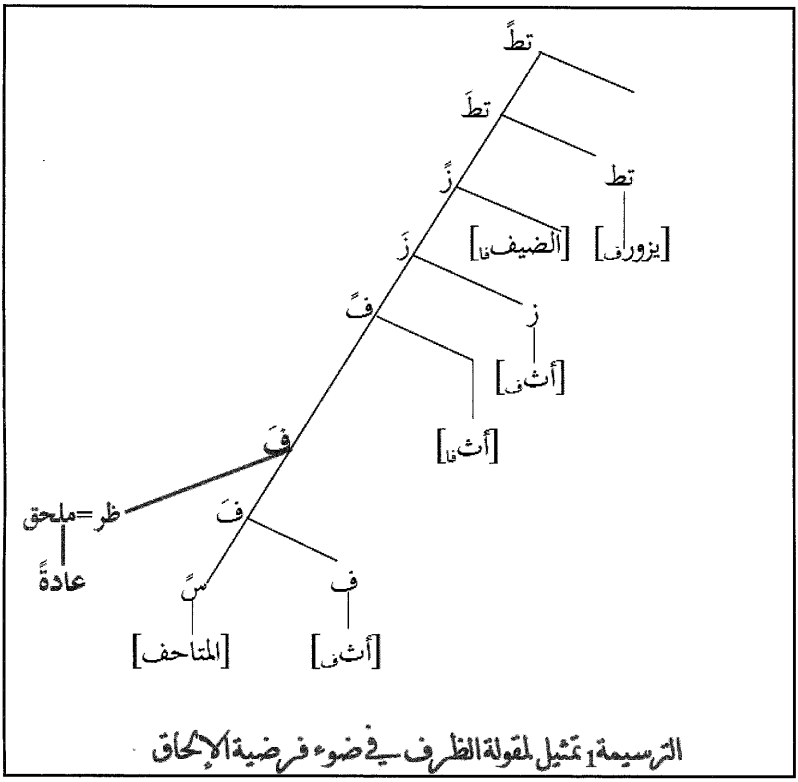
وبناء على ذلك، تمت مقاربة الظروف في إطار نظرية الإلحاق التي امتدت إلى نهاية التسعينيات من القرن العشرين[4]. وتفترض مقاربة الإلحاق أن الظرف مكون ملحق (*Adjunct*) ببنية المركب الفعلي [م ف]، بصفته عنصرا اختياريا غير ضروري ضمن تتكيب الجملة. واستنادا إلى فرضية الإلحاق المتعلقة بالظرف، يمكن أن نُسند للمعطى المُضمَّن في (4أ) التمثيل التركيبي الكامن في (4ب)، حيث الظرف **(عادةً)** ملحق ببنية [م ف]، ب[فَ]، تحديدا، من خلال اعتماد بنية تكرارية تنبني على تكرار الإسقاط الوسيط المتمثل في [فَ] في موقع اليسار، للتدليل على خاصيته الإلحاقية:

(4) عن المقاربات الحديثة للظروف في إطار فرضية الإلحاق (Adjunction Hypothesis)، أحيل على:

- *Kiss Katalin E' (2009): Adverbs and Adverbial Adjuncts at the Interfaces.*
- *Johannes Gisli Johnson (2002): S-Adverbs in Icelandic and the Feature Theory of Adverbs.*

(4) أ. يزور الضيفُ المتاحفَ عادةً.

ب.



الترسيمة 1 تمثيل لمقولة الظرف في ضوء فرضية الإلحاق

2. فرضية المخصص:

بناء على المعطيات التجريبية، يبدو أن هناك تراكيب تشكك في فرضية الإلحاق، إذ تتصرف الظروف تركيبيا كما لو كانت مكونا رئيسا ضمن تركيب الحمل. ولعل المعطيات التالية موحية بذلك:

(5) أ. تُعاملُ هندٌ أخاها الصغير ***بشكل سيء***.

ب. * تعامل هندٌ أخاها الصغير.

ج. يتصرف الضيف ***باتزان***.

د. * يتصرف الضيف.

ه. يمتد المغرب *على البحر والمحيط*.

و. * يمتد المغرب.

ز. *John behaved *(admirably)*

ح. *Marie traite son époux *(avec tendresse)*

تبدو هذه المعطيات التركيبية وغيرها أنها تشكك في فرضية الإلحاق، فضلا عن المسوِّغات التقنية التي يبديها كَكَليلمو شنكوي (1999) و(2004) وكلنيث كَرهمان (2005) الطاعنة في نجاعة مقاربة الإلحاق، المتمثلة في المعطيات التالية:

- ليست كل الظروف ملحقة ببنية [م ف]: فثمة ظروف ترتبط ببنية المركب الصَّرفي [م صر] ونمط آخر من الظروف يقترن بالمركب المصدري [م مص]؛
- ارتباطها الشديد بالمقولات الوظيفية (*Functional Categories*) ذات الطابع النحوي الصرف، كمقولة الجهة والزمن والبناء والمصدريات (*Complementizers*) والموجهات (*Modals*)... إذ لاحظ شنكوي وجود «ترابطات بين الظروف، مثل الظرف الموجهي لأفعال الكلام والرأس الوظيفي المتجلي في صرفية المُوجِّه لأفعال الكلام، وأن هذه الترابطات موجودة عبر اللغات»[5]؛
- كون الظروف تتصرف كما لو كانت مخصصات (*Specifiers*) لهذه الرؤوس الوظيفة التي تتوافق معها، على مستوى المحتوى النحوي المحض.

ولعل هذه المسوِّغات، استنادا إلى شنكوي (2004: 684)[6]، تشكل دعما مباشرا للمقاربة الوظيفية للظروف من جهة عدم امتلاكها وضعا مقوليا وأنطلوجيا مستقلا ضمن خارطة المقولات التركيبية، كما تمثل سندا إضافيا للفرضية التي تنبني على أن الظروف يجري توليدها في مخصصات لرؤوس وظيفية: فالظروف الزمنية (*Temporal Adverbs*) تُوَلَّد في مخصص إسقاط الزمن (*Tense Projection*)، وظروف الجهة/التواتر (*Aspectual/Frequency A*) في مخصص إسقاط الجهة (*Aspect p*)، والظروف الموجهية في مخصص إسقاط الموجه، وظروف أفعال الكلام المشتملة على قوة إنجازية

(5) *Kleanthes Grohmman (2005): Adverbs in Modern Syntactic Theories, p 1,2.*
(6) *Guglielmo Cinque (2004): Issues in Adverbial Syntax, p 684.*

(*Illocutionary Force*) في مخصص الإسقاط المصدري. وبناء على ذلك، تفترض هذه المقاربة أن الظروف يتم توليدها في مخصصات لإسقاطات نحوية تقع ضمن مجال الفحص الوظيفي لمقولة الفعل، ويتحقق تأويلها دلاليا واستقبالها لسماتها الإعرابية في هذا الموقع التركيبي، كذلك.

ويفترض التحليل المنبني على المخصِّص (*Specifier*) المقترَح من قبل شنكوي (1999) و(2004) أن الظروف يتحقق تسويغها في موقع المخصص لإسقاطات وظيفية مرتبطة بها دلاليا، كالموجه (*Mood*) والجهة (*Aspect*)... وبناء على هذا التصور، يتلقى التوزيع المقيَّد للظروف تفسيره الطبيعي، كما هو الحال في التمثيلين الواردين في (6):

(6) أ. [$_{\text{م موجه}}$ **للأسف** $_{\text{موجه}}$ [لا يحدث هذا [$_{\text{م جهة}}$ **عادةً** $_{\text{جهة}}$]]].

ب. * [$_{\text{م موجه}}$ **عادةً** $_{\text{موجه}}$ [لا يحدث هذا [$_{\text{م جهة}}$ **للأسف** $_{\text{جهة}}$]]].

يبدو أن التركيب (6أ) سليم حيث يتقدم الظرف الموجهي الدال على فعل الكلام **(للأسف)** على الظرف الدال على الجهة/ التواتر **(عادةً)**، لكون الظرف **(للأسف)** يشغل الموقع التركيبي للمخصص الذي يتلاءم مع طبيعة الرأس الوظيفي المتجلي في رأس الموجه (*Modal*)، وأن الظرف **(عادة)** يتحيز في مخصص رأس الجهة الوظيفي الذي يتلاءم معه دلاليا. بينما يعتبر التركيب (6ب) لاحنا بسبب أن الظرفين المومأ إليهما لا يتحيزان في مخصص الرأس الملائم لهما على المستوى الدلالي والوظيفي، وما دام أن إسقاط الموجه يشغل موقعا تركيبيا أعلى من الموقع التركيبي الذي يتحيز فيه إسقاط الجهة في التمثيل الصوري. وهذا ما يفسر عدم إمكانية وجود تمثيل من هذا القبيل.

غير أن المشكلة الحقيقية التي تواجه شنكوي تتمثل في كونه يوفر روائز تمثل حججا داعمة لرتبة معينة للظروف، فيما يضرب صفحا عن تحليل رتب أخرى إضافية[7] يمكن للظروف أن تحل فيها، بوصفها تشكل بنيات تركيبية ممكنة في اللغات الطبيعية. إذ توحي مقاربته بأن مقولة الظروف لا تشتمل سوى على رتبة وحيدة، والحال أن بإمكانها أن تتحيز في مواقع تركيبية متعددة، ومن ثم الحاجة إلى رصد القيود والمبادئ التي تفسر هذا التعدد والتنوع.

(7) : *The Order of Adverbs, Comparing Cinque and Ernest, p 14. (2020) Markus Grimsgaard Forsmo*

3. فرضية الحيِّز :

تثير فرضية المخصِّص، استنادا إلى عدد من الأبحاث[8]، عددا من الإشكالات في مقدمتها عدم إمكانية توفير نظرية المخصِّص تفسيرا للتوزيع الحر نسبيا للظروف، كما في المعطى التركيبي (7)، بما أنها تسلم بفرضية أن الظروف يتم تسويغها في موقع المخصِّص من قِبَل مسوغاتها المتمثلة في إسقاطاتها الوظيفية التي تتناسب معها دلاليا[9]:

(7) *(Probably) they (probably) will (probably) have (*probably) read the (book) *probably.*

ويستدل كَكَليلمو شنكوي على أن التوزيع الحر والمواقع التركيبية المتعددة التي يمكن أن يرد فيها الظرف [*Probably*]، كما في التركيب (7)، يتم اشتقاقها من النقل الذي يخضع له الفعل والمركب الحدي (*Determiner Phrase*) المحيطين بالظرف. غير أن إيكو مزونو يبدي انتقاده لهذا التبرير الذي يعتبره غير قادر على تعيين «الأسباب التي يجري فيها نقل الفعل والمركب الحدي والحالات التي لا يتحقق فيها ذلك. فضلا عن ذلك، فإن افتراض أن الموقع الذي ترسو فيه الأفعال والمركبات الحدية يختلف تبعا للموقع السطحي للظروف افتراض قابل للنقاش، لأن التبرير المقدَّم للنقل وتحديد مواقع الإرساء غير واضح. ومن ثم، فإن النقل الاختياري للأفعال والمركبات الحدية إلى مواقع مختلفة غير كاف، من الوجهة النظرية»[10].

وفي ضوء فرضية الحيز التي يطورها تماس إرنست، يبدو أن المعنى المعجمي (*Lexical Meaning*) يمثل السند الأساسي في تمثل المواقع التركيبية المختلفة التي تتحيز فيها مقولة الظروف[11]. وإذا كانت مقاربة كَكَليلمو شنكوي (1999) و(2004) اشتهرت بكونها تقدم تحليلا مؤسَّسا على فرضية المخصِّص، فإن تماس إرنست (2002)

---

(8) راجع في هذا الصدد:

Thomas Ernest (2002): The Syntax of Adjunct.
Thomas Ernest (2008): Adverbs and Positive Polarity in Mandarin Chinese.
Eiko Mizuno (2010): A Phase-Based Analysis of Adverb Licensing.

(9) *Eiko Mizuno (2010): A Phase-Based Analysis of Adverb Licensing, p 3.*

(10) نفس المرجع، ص 4.

(11) للتوسع في هذا الافتراض، أحيل على:

Markus Grimsgaard Forsmo (2020): *The Order of Adverbs, Comparing Cinque and Ernest, p 19.*

يقترح تحليلا منبنيا على فرضية الحيِّز (*Scope*): فالظروف يمكن أن تلتحق من الوجهة المبدئية بأية مقولة، لأن الحيز هو الذي يحدد توزيعها، بناء على مقتضيات دلالية، من قبيل تراتبية: «واقعة- حدث مفعول» المقترحة من قبل تماس إرنست:

(8) أ. **تراتبية واقعة- حدث مفعول:**

فعل كلام > واقعة > قضية > حدث > حدث مخصَّص.

ب. **التحول في التراتبية:**

يمكن لأي نمط من تراتبية «واقعة- حدث مفعول» أن يتحول بشكل حر إلى تراتبية عليا، ولكنه لا يتحول إلى تراتبية سفلى[12].

ولتجسيد فرضية الحيز لدى تماس إرنست، ننطلق من التقابل التركيبي التالي:

(9) أ. *Honestly, he had probably had his own opinion of the matter.*

ب. * *Probably, he had honestly had his own opinion of the matter*

ج. ***بصراحة، ربما*** يفضي هذا الوضع إلى نتائج غير متوقعة.

د. * ***ربما، بصراحة***، يفضي هذا الوضع إلى نتائج غير متوقعة.

ففي إطار التحليل المنبني على فرضية الحيز لإرنست، تعتبر رتبة الظرف [*honestly*/***بصراحة***] والظرف [*probably*/***ربما***] في المعطيين التركيبيين (9أ) و(9ج) مُسوَّغة، بما أن الظرف «*Probably*/ ***ربما***» ينتقي قضية (*Proposition*) موضوعا له، وأن هذا الظرف يشكل بدوره موضوعا ضمن الظرف الدال على فعل الكلام المتمثل في «*Honestly*/ ***بصراحة***» ويقع في حيزه، مرضيا شرط الحيز المعَّبر عنه في (8). بينما لا ترضي رتبة الظرفين: «*Probably*/ ***ربما***» و«*Honestly*/ ***بصراحة***» هذا الشرط في (9ب) و(9د).

ووفقا لملاحظات إيكو مزونو[13]، إذا كان التحليل المؤسس على فرضية الحيِّز يفسر الرتبة النسبية للظروف، فإنه لا يتمتع بالقدرة على تفسير سبب التباين في التأويل

(12) *Thomas Ernest (2002): The Syntax of Adjunct, p 53.*

(13) *Eiko Mizuno (2010): A Phase-Based Analysis of Adverb Licensing, p 4.*

الدلالي الذي يُسنَد إلى الظروف ارتباطا بالمواقع التركيبية التي تشغلها، كما يدلِّل على ذلك التقابل التركيبي الوارد في (10):

(10) أ. *Honestly, John has spoken about the truth to his mother*

(التركيب سليم مع تأويل الظرف الدال على فعل الكلام وغير سليم مع تأويل ظرف الكيف).

ب. *Honestly John has spoken about the truth to his mother*

(التركيب غير سليم مع تأويل الظرف الدال على فعل الكلام وسليم مع تأويل ظرف الكيف).

وارتباطا بمعطيات تركيبية ذات صلة بظروف من هذا القبيل، يمكن أن نتساءل عن علة عدم إمكانية تأويل الظرف «*Honestly*» في (10أ) تأويل الكيف تماما مثل الظرف «*honestly*» في (10ب)، في إطار فرضية الحيِّز لتماس إرنست (2002). حلاًّ لهذا الإشكال، يفترض تماس إرنست (2004) في مقاله «*Principles of Adverbial distribution*» أن الظرف يمكنه أن يتلقى تأويل الكيف فقط في الحال التي يصير فيها ملحقا ببنية المركب المحمول (*Predicate Phrase*). وبما أن الظرف «*Honestly*» ليس ملحقا ببنية هذا المركب، فإنه لا يسوِّغ إمكانية تأويله تأويل الكيف. «ومع ذلك، يبين هذا التفسير، بكل جلاء، أن فرضية الحيِّز لا توفر تفسيرا كافيا لتوزيع الظروف، وأن التخصيصات البنيوية تظل مطلوبة»[14].

في إطار البحث عن المبادئ التركيبية التي تفسر رتبة الظروف وفي ضوء المقارنة بين فرضية المخصص لكَكَليلمو وفرضية الحيز لتماس إرنست، يشير مركوس كَرمكَرد فرصمو (2020) *Markus Grimsgaard Forsmo* إلى «ظهور تيارين: أحدهما يدعم التفسير التركيبي الكلي (للظروف) ويمثله شنكوي (1999)[15]، الذي افترض وجود سلمية كلية (*Universl Hierarachy*) للإسقاطات الوظيفية؛ والثاني يمثله إرنست

(14) *Eiko Mizuno (2010): A Phase-Based Analysis of Adverb Licensing, p 5.*

(15) *Heads. Guglielmo Cinque (1999): Adverbs and Functional*

(2002)[16] الذي يمنح الأولوية لمقاربة الإلحاق التقليدية في إطار نظرية الحيز. فبينما يستدل شنكوي على المقاربة التركيبية للظروف التي تشغل مواقع المخصصات لإسقاطات وظيفية، باعتبارها مرتبة بصفة صارمة بموازاة لمتوالية المقولات الوظيفية الغنية؛ فإن إرنست يبرهن على أن التراتبية الصارمة ناتجة عن مبادئ دلالية، من خلال الانتقاء الدلالي (*Semantic Selection*) والحيز (*Scope*) وقواعد التأليف (*Compositionam Rules*)، ومبادئ تركيبية إلى حد ما»[17].

وإذا كانت مقاربة شنكوي غير قادرة على تفسير مشكلة نقل المركبات الحدية في علاقتها بالمحمول الفعلي اللذين يتواردن مع مقولة الظروف، فإن مقاربة إرنست تواجهها صعوبة في تفسير الطبيعة المعرفية للحجج التجريبية، التي يستدل بها على المبادئ الدلالية التي تتحكم في التنوع في الرتبة الذي تبديه مقولة الظروف[18].

4. تسويغ الظروف وفرضية المراحل

في مقابل فرضيات المُلحق والمخصِّص والحيِّز، نتبنى وفقا لإيكو مزونو (2010) تحليلا منبنيا على المرحلة لتسويغ الظروف (*A Phase-based analysis of Adverb Licensing*)، باعتباره تحليلا يفترض أن الظروف مُتحَكَّم فيها مكونيا، بشكل محلي (*Locally*) من قِبَل مُسوِّغاتها (*Licensers*)، المتمثلة في الرؤوس الوظيفية المرتبطة بها دلاليا ضمن مجال المرحلة، وأنه لا يمكن تسويغها من قِبَل مُسوِّغاتها ما بعد المرحلة.

إن المقاربة المنبنية على المرحلة تتيح إمكانية ضم (*Merge*) الظروف في أي موقع ضمن تركيب الجملة. ولعل ما يجعل هذا التحليل مختلفا كونه ينبني على فكرة المحلية (*Locality*) المؤسسة على مفهوم المرحلة (*Phase*) المقترحة من قبل نعام شومسكي (2001) و(2004) و(2008)[19]، حيث تتم الاشتقاقات التركيبية ضمن البرنامج

---

(16) *Thomas Ernest (2002): The Syntax of Adjunct.*

(17) *Markus Grimsgaard Forsmo* (2020): *The Order of Adverbs, Comparing Cinque and Ernest, p 37.*

(18) راجع في هذا الشأن:

- *Markus Grimsgaard Forsmo (2020): The Order of Adverbs, Comparing Cinque and Ernest, p I.*

(19) راجع، في هذا الصدد، الأبحاث التركيبية في ضوء البرنامج الأدنى لنعام شومسكي، الذي ينبني على نظرية تقييم السمات *(Features Evaluation)* وفرضية المراحل *(Phase Hypothesis)*:

- *Noam Chomsky (2001): Derivation by Phase.*

الأدنى وبناؤها عبر مراحل. ووفقا لتحليل الظروف في ضوء فرضية المرحلة، يمكن أن نفترض، وفقا لإيكو مزونو (2010)، المبدأ الذي يرصد تسويغ الظروف، كالتالي:

(11) **تسويغ الظروف في إطار المرحلة:**

تُسوَّغ الظروف، حينما تتحكم فيها مسوِّغاتُها، محليا، ضمن مجال المرحلة.

وفقا للمبدأ المضمن في (11)، إذا كان يتم ضمُّ الظروف في أي موقع ضمن التركيب، فإن هذا الضم مشروط بعلاقة التحكم المكوني وبعلاقة المحلية. وجليٌّ أن المبدأ (11) يوحي، ضمنا، بأن المراحل تقيد توزيع الظروف، طالما أنها مسوَّغة في حدود مجال المرحلة التي ينتمي إليها الظرف ومُسوِّغُه.

ويحدد شومسكي (2004) (2008) المراحل في المركب الفعلي الخفيف المتعدي [م ف*] (*Transitive Light verb Phrase*) والمركب المصدري [م مص] (*Complementizer Phrase*)، ويعتبر أن المركب الزمني [م ز] (*Tense Phrase*) لا يشكل مرحلة. ويفترض، وفقا لذلك، وجود ما أسماه «شرط عدم إمكانية النفاذ إلى المرحلة» (*Phase Impenetrability Condition*) الذي لا يسمح للعمليات الحاسوبية من بلوغ رأس المرحلة وربضه (*edge*):

(12) **عدم إمكانية النفاذ إلى المرحلة:**

عند المرحلة [م] ذات الرأس [ر]، لا يمكن بلوغ مجال [ر] بواسطة عمليات خارج [م]، ولكن يمكن الوصول إلى الرأس [ر] وربضه فقط من قبل عمليات من هذا النمط[20].

ويفترض إيكو مزونو (2010) أن [م ف] (المركب الفعلي الخفيف) (*Light $_{\gamma}P$*) يؤثر على توزيع نمطين من الظروف متمثلين في: ظروف أفعال الكلام (*Speech Act*

- *Noam Chomsky (2004): Beyond explanatory adequacy.*
- *Noam Chomsky (2008): On phases.*

(20) أحيل، في هذا الشأن، على:

- عبد الصمد الرواعي (2015): السمات وهندسة اللغات، ص 154.
- *Noam Chomsky (2004): Beyond Explanatory Adequacy, p 108.*

Adverbs) والظروف المعرفية/ الإبستيمية (*Epistemic Adverbs*) ضمن الجمل الخبرية (*Declarative sentence*). بينما ينهض [م مص] بوظيفة حاسمة بخصوص توزيع الظروف ضمن الجمل الاستفهامية.

في الأطروحة المعنونة ب»ظروف الجملة في مملكة المطابقة «*Sentence Adverbs in the Kingdom of Agree*»، يفترض شيزيانغ شو *Chih-hsiang Shu* أن ظروف الجملة يمكن أن تشتق بطريقة مماثلة لاشتقاق اللواصق/ السمات الصُّرفية في التركيب[21]. إن هذا التوازي يوحي، بناء على الافتراضات الأدنوية (شومسكي (2004) و(2008))، بأن كليهما يتضمنان عملية مطابقة، بغاية تحقيق سيرورة تقييم (*Valuation*) السمة. وقد يقتضيان، أحيانا، عملية الاجتلاب (*Pied Piping*) التي تستلزم نقل المقولة الحاملة للسمة. ويقدم شيزيانغ شو، في إطار التصور الأدنوي، تحديدا لعملية النقل، كالتالي:

(13) **سيرورة النقل:**

أ. يعيِّن المِسبار [م] (*Probe*)، ضمن العنونة (*Label*)، الهدفَ [ه] المتلائم الأقرب الذي يقع ضمن مجاله؛

ب. تنتقي السمة [ه']، ضمن العنونة التي تتضمن [ه]، المركب [ب] بوصفه مرشحا لعملية الاجتلاب؛

ج. يتم ضم [ب] إلى المقولة [ك][22].

كما تتحكم في تركيب الظروف سيرورة المطابقة التي يمكن صياغتها صوريا، كالتالي:

(14) **سيرورة المطابقة:**

أ. التلاؤم (*Match*): إن السمة [س] (من حيث هي مِسبار) في الرأس [ر] عند الموقع التركيبي [أ] تبحث عن المجال الذي تتحكم فيه مكونيا بالنسبة ل [س]

(21) *Chih-hsiang Shu (2011): Sentence Adverbs in the Kingdom of Agree, p 3.*

(22) راجع في هذا الإطار:

- عبد الصمد الرواعي (2020): التأسيسات المجردة من الحد، ص 88، 89.
- *Chih-hsiang Shu (2011): Sentence Adverbs in the Kingdom of Agree, p 167.*

أخرى (باعتبارها هدفا) عند الموقع [ب]، لتتطابق معها.

ب. التقييم (*Valuation*): استبدل أية سمة غير مُقَيَّمة بسمة مُقيَّمة عند [أ] و[ب][23].

ويحدد شومسكي (2001) و(2004) المبدأين العامين اللذين ينشطان سيرورة المطابقة، كما في (15):

(15) **السمات وتنشيط العمليات التركيبية:**

أ. يعتبر المسبار [م] (*Probe*) العنصر الذي ينشط عملية المطابقة[24].

ب. تشتغل السمات غير المؤولة (*Uninterpretable Features*) لتغذية العمليات[25].

إن علاقة التحكم المكوني تمثل العلاقة الأساسية والوحيدة المتاحة ضمن البرنامج الأدنى، بما هي بحث أدنوي (*Minimal search*) بين المِسبار (*Probe*) والهدف (*Goal*) يتحقق في إطار سيرورتي المطابقة (*Agree*) والنقل (*Move*)، الذي صار يتم ضمن الأبحاث الأدنوية الأخيرة من خلال الضم الداخلي. وتأسيسا على شومسكي، تدخل السمة [س] غير المؤولة (*Uninterpretable*) إلى الاشتقاق بدون قيمة (*Without value*)، لأن قيمتها تحدَّد فقط في السياق التركيبي بواسطة عملية المطابقة[26].

ووفقا لذلك، يمكن أن نفترض أن ظرف الكيف من قبيل «قصدا»، المضمن في التركيب (16أ)، يتم ضمه إلى مخصص مركب البناء (*Voice Phrase*) في إطار تمثيل صوري من النمط الوارد في (16ب):

(16) أ. دمَّر الجيشُ المدينةَ قصداً.

ب.

---

(23) أحيل، في هذا الصدد، على:

• عبد الصمد الرواعي (2020): التأسيسات المجردة من الحد، ص 88.

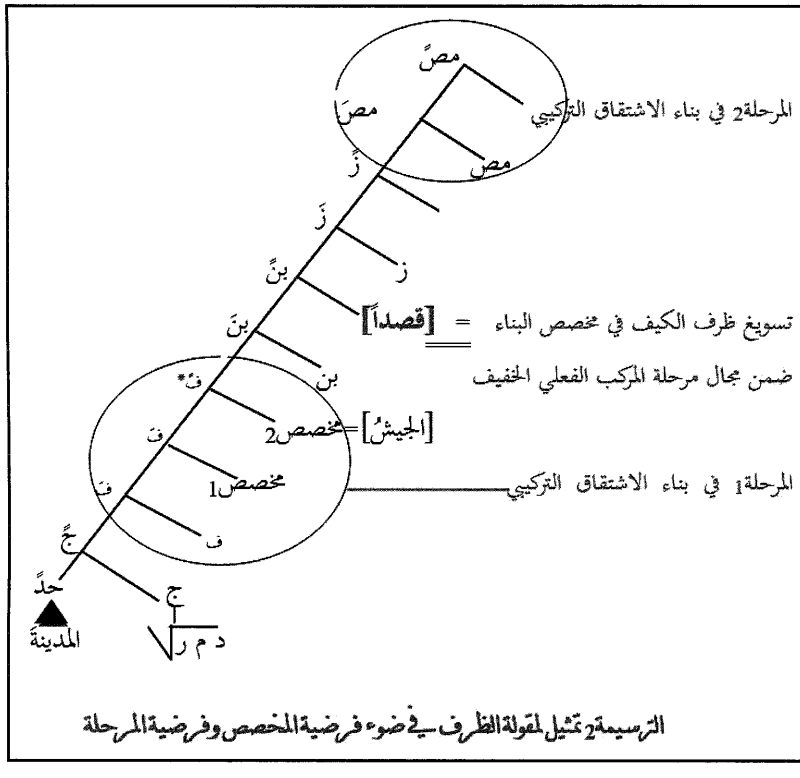
• *Chih-hsiang Shu (2011): Sentence Adverbs in the Kingdom of Agree, p 170.*

(24) *Chomsky (2001): Derivation by Phase, p 5. Noam*

(25) *Chomsky (2004): Beyond explanatory adequacy, p 123. Noam*

(26) نفس المرجع، ص 116.

ب.



الترسيمة2 تمثيل لمقولة الظرف في ضوء فرضية المخصص وفرضية المرحلة

نفترض، وفقا لهذا التحليل، أن ظرف الكيف يتم ضمه إلى مخصص البناء، ومن ثم فهو مُسَوَّغ بالحاجة لتحقيق وظيفتين:

- وظيفة تركيبية تتمثل في ضرورة تقييم سمة نصبه الإعرابية التي يحملها ظرف الكيف؛
- وظيفة دلالية تتجسد في تخصيص دلالة المحمول (*Predicate*)، للتدليل على الكيفية التي يتحقق بها الحدث.

ولاشتقاق بنية الجملة التي تشتمل على ظرف كيف، من نمط «***قصدا***»، كما في التمثيل (16)، نفترض، وفقا للأبحاث الأدنوية لشومسكي (2004) و(2008)، أن البنية الموضوعية للمحمول الفعلي [دمّر] يتم تشكيلها بناء على عملية الضم الخارجي (*external merge*) التي يضطلع بها الفعل الخفيف المتعدي، عبر ضم المركب الحدي الفاعل «***الجيشُ***» خارجيا إلى مخصص$_2$ من المركب الفعلي الخفيف المتعدي [م$_{ف*}$]. بينما

تسوغ مقولة الجذر عملية ضم المركب الحدي [م حد] «**المدينةَ**» إلى رأس الجذر [ج][27]. بينما يجري ضمُّ ظرف الكيف «قصدا»، انسجاما مع فرضية المخصص لشنكوي (1999) و(2004)، إلى مخصص إسقاط وظيفي يتلاءم دلاليا مع طبيعته يتجسد في مقولة البناء (*Voice*)[28]، حيث يتحيز الظرف في موقع تركيبي أعلى من الموضوع الداخلي (المفعول=المدينةَ) والموضوع الخارجي (الفاعل=الجيشُ).

وتقتضي عملية الاشتقاق التركيبي لبنية الجملة أن الجذر [د م ر] تتم تهجيته (*spell-out*) عبر صعوده إلى الفعل الخفيف المعنون ب[ف] الذي يمثل رأس المرحلة (*The Head of the Phase*)، بالنظر إلى أن التهجية تتحقق في مستوى رأس المرحلة، فضلا عن صعوده إلى إسقاط الزمن ثم إلى رأس المرحلة العليا (*High Phase*) المتمثل في المصدري.

وبما أن ظرف الكيف «**قصدا**»، استنادا إلى الرتبة الخطية للتركيب، يقع بعد الفاعل والمفعول، وكان الظرف مولدا في موقع تركيبي أعلى منهما في مخصص إسقاط البناء ارتباطا بالتمثيل (16ب)، فإن هذا يمنح دليلا على أن الموضوع الخارجي [**الجيشُ**] والموضوع الداخلي [**المدينةَ**] قد انتقلا من موقعهما التركيبي الأصلي اللذين ضُمَّا فيه خارجيا، ليتم ضمهما داخليا (عبر النقل) إلى مواقع تركيبية أعلى من الظرف[29].

وإذا كان [م حد] الفاعل مسوَّغا بناء على ضمه خارجيا في مخصص$_2$ من الفعل الخفيف [ف]، فإن الزمن [ز] يتضمن سمة مبدأ الإسقاط الموسَّع (*EPP/OCC*) التي تنشط الضم الداخلي (*Internal Merge*) للمركب الحدي الفاعل [**الجيشُ**] إلى ربض

---

(27) عن مسوغات إسقاط المحمول الفعلي في صورة مقولة الجذر، راجع:
- *Artemis Alexiadou, Hagit Borer & Florian Schafer (2014): The Syntax of Roots and the Roots of Syntax.*

(28) عن الأبحاث التركيبية المعاصرة التي تدعم فرضية وجود ارتباط دلالي وبنيوي/إعرابي بين ظرف الكيف وإسقاط البناء *(Voice Projection)*، أحيل على:
- عبد الصمد الرواعي (2015): بنى التأسيميات وفرضية الفعل الخفيف.
- *Artemis Alexiadou (2017): Ergativity in Nominalization.*
- *Artemis Alexiadou (2001): Functional Structure in Nominals, Nominalization and Ergativity.*
- *Angelika Kratzer (1994): The Event Argument and the Semantics of Voice*

(29) عن مقاربات تركيبية جديدة للجمل التي تشتغل ضربا من الظرف، راجع:
- *Blümel, Andreas & Pitsch, Hagem. (2019). Adverbial clauses: Internally rich, externally null.*
- *Endo, Yoshido & Haegeman, Liliane. (2019): Adverbial clauses and adverbial concord.*

(*edge*) المركب الزمني. فالفاعل يحتوي على سمة إعرابية متمثلة في سمة الرفع تقتضي التقييم في ضوء السمات الغير المؤوَّلة والغير المُقيَّمة (*unvalued*) للرأس الزمني. ويتحقق تقييم هذه السمة الصورية عبر الضم الداخلي ل[م حد] الفاعل إلى ربض الرأس [ز] من حيث هو مِسبار (*Probe*) ينهض بوظيفة تقييم السمة الإعرابية الغير المؤوَّلة وحذفها. وهذا يبرز أن الضم الداخلي يقتضي اجتلاب المركب برمته وليس السمة فقط، إضافة إلى سيرورة مطابقة السمة، فضلا عن عملية الضم[30].

وبصفة مماثلة، يبدو أن المفعول لم يظل في موقعه التركيبي بقدر ما انتقل إلى موقع تركيبي أعلى من الموقع التركيبي الذي فيه جرى توليد مقولة الظرف. وبما أن الفعل الخفيف [ف] مشتمل على سمة مبدأ الإسقاط الموسَّع، فإنه يحتم صعود المركب الحدي المفعول [المدينةَ] إلى مخصص$_1$ من [ف] الخفيف، بغاية تقييم هذه السمة. وطالما أن الفعل الخفيف متعد، فإن هذا الأخير باعتباره مِسبارا يطابق الموضوع الداخلي [***المدينةَ***] من حيث هو هدف (*Goal*): إذ يقوم المفعول بتقييم إعرابه البنيوي مع السمات الغير المؤوَّلة والغير المقيَّمة للفعل الخفيف. وجليٌّ أن الموضوع الداخلي لا يرسو في ربض رأس المرحلة الدنيا (أي [م ف$_*$] الخفيف)، بل يواصل الصعود إلى إسقاط وظيفي أعلى من إسقاط البناء الذي يمثل المجال الذي يجري فيه ضم الظرف وتسويغه وتقييمه.

بينما يجري تسويغ ظرف الكيف [***قصداً***] دلاليا وإعرابيا ضمن المحيط الوظيفي للفعل الخفيف[31]، بوصفه يشكل رأس المرحلة الأولى من بناء الاشتقاق، ما دام أن ظرف الكيف ينعت الحدث المضمن في الفعل وكيفية تحققه. ووفقا لذلك، ينهض الظرف الشاغل لمخصص مركب البناء بتقييم سمته الإعرابية في علاقته بالمسبار المتجلي في رأس البناء، الذي يشتمل على سمة غير مؤوَّلة تتطلب التقييم ثم الحذف. وتصير مُقيَّمة في ضوء سمة الظرف التي تمثل هدفا للتقييم.

(30) عن الأدوار والوظائف التي تضطلع بها السمات في هندسة النحو ومختلف العمليات التركيبية، التي تتم ضمن ما سماه شومسكي التركيب الضيق *(Narrow Syntax)*، كعملية الضم الخارجي والضم الداخلي وسيرورة المطابقة وعملية النقل التي تتحقق في ظل الاجتلاب، أحيل على:
- عبد الصمد الرواعي (2020): التأسيمات المجردة من الحد.
- عبد الصمد الرواعي (2015): السمات وهندسة اللغات.

(31) للتفصيل في علاقة الظروف عامة وظروف الكيف خاصة بالأفعال الخفيفة، أحيل على:
- *Thomas Ernest (2010): Adverbs and Light Verbs.*

وتأسيسا على المعطيات التحليلية السالفة، يمكن أن نفترض الوسيط الذي يضبط سيرورة مطابقة الإعراب من خلال المبدأ المقترح من قبل مارك بيكر (2008: 155) *Mark Baker*، الذي سمّاه مبدأ «التعلّق الإعرابي لوسيط التطابق» (*Case-Dependency of Agreement Parameter*) الذي نسند إليه الصياغة الصورية التالية:

(17) **التعلق الإعرابي لوسيط التطابق:**

تتطابق السمة [س] مع [م حد]/ [م س] فقط، إذا كانت [س] تقيِّم السمة الإعرابية ل[م حد]/ [م س]، وبالعكس.

وبناء على هذه المعطيات التحليلية التي سلفت، تتيح عملية مطابقة السمات الغير المؤوَّلة والغير المقيَّمة، من قبيل سمات الإعراب في المركبات الحدية وسمات الزمن في الفعل، أن تصير مُقيَّمة ومحذوفة (*Deleted*) بعد ضَمِّ المِسبار.

خاتمة

لقد شهدت اللغات السامية في العقود الأخيرة تراكمات هامة من خلال إنجاز أبحاث لسانية تسعى إلى توفير أوصاف كافية عن ظواهر هذه اللغات. وبالرغم من ذلك، ما زالت كثير من معطيات اللغة العربية وظواهرها في حاجة إلى بحث وتوصيف وتحليل وتفسير: إذ تفتقر اللغات السامية إلى أوصاف مقولية وصوتية وصرفية ومعجمية وتركيبية ودلالية لظواهرها وقضاياها، من جملتها بنية الظروف التي ما زالت في حاجة إلى توصيف وتفسير وتنظير وتطوير، على مستوى مَقْوَلتها وتنميطها الدلالي وتسويغها التركيبي. وهذا ينسحب، بصفة مماثلة، على ظواهر عديدة، كمقولة الأفعال والمركبات الاسمية والصفات ونظام الزمن وتنميط الروابط (*Connectors*) وأفعال الكلام (*Speech Acts*)...

ولعل هذا الوضع يفرض توفير قاعدة من الأوصاف التركيبية والدلالية لظواهر اللغة العربية المعاصرة، لتكون منطلقا للتوصيف والتفسير والتأويل وبناء تحليل جديد لقضاياها وتمثلها في ضوء اللغات الجرمانية والرومانية في إطار لساني مقارن.

المراجع

- الرواعي عبد الصمد (2020): التأسيمات المجردة من الحد، ضمن كتاب جماعي معنون بـ «أبحاث في اللغة العربية»، إعداد وتنسيق الرواعي عبد الصمد، الباهي أحمد، صغير السعدية، دار أبي رقراق، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الجديدة، صص 75- 104.
- الرواعي عبد الصمد (2015ب): السمات والهندسة اللغوية، الندوة الدولية المعنونة بـ «السمات في المقولات اللغوية» التي نظمها فريق البحث في اللسانيات المقارنة والتطبيقية أيام 23 و24 و25 نونبر 2011، معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، الرباط.
- الرواعي عبد الصمد (2015أ): بنى التأسيمات وفرضية الفعل الخفيف، مجلة «أبحاث لسانية»، المجلد 9، العدد1، معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، الرباط.

- *Alexiadou Artemis (2017): Ergativity in Nominalization, in the Oxford Handbook of Ergativity, pp 355- 372, Edited by Coon Jessica, Massam Diane & Demina Travis Lisa, Oxford University Press, United Kindoom.*
- *Alexiadou Artemis (2001): Functional Structure in Nominals, Nominalization and Ergativity, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam- Pheladelphia.*
- *Alexiadou Artemis (1999): On the Syntax of Nominalizations and Possession: Remarks on Patterns on Ergativity, habilitation thesis, University of Potsdam.*
- *Baker Mark (2008): The syntax of agreement and concord, Cambridge, Cambridge University Press.*
- *Blümel Andreas & Pitsch Hagem. (2019): Adverbial clauses: Internally rich, externally null. Glossa: A Journal of General Linguistics, 4(1), 19. DOI: http:// doi.org/10.5334/gjgl.600.*
- *Bonami Olivier & Godard Daniéle & Kampers–Manhe Brigette (2004): Adverb Classification, handbook of French Semantics, Stanford, CSLI Publications, 143-184.*
- *Chomsky Noam (2008): On phases, In Foundational issues in linguistic theory: essays in honor of Jean-Roger Vergnaud, ed. by Robert Freidin, Carlos P. Otero, and Maria Luisa Zubizarreta, 133-166. Cambridge, Mass.: MIT Press.*

- *Chomsky Noam (2004): Beyond explanatory adequacy, In Structure and beyond the cartography of syntactic structures, vol 3, ed. by Adriana Belletti, 104-131. Oxford, Oxford University press.*
- *Chomsky Noam)2001(: Derivation by phase, In Ken Hale: a life in language, ed. by Michael Kenstowicz, 1-52. Cambridge, Mass, MIT Press.*
- *Cinque Guglielmo (2004): Issues in Adverbial Syntax, Lingua, 114, pp :683-710, Venice, Italy.*
- *Cinque Guglielmo1999)): Adverbs and Functional Heads, Oxford University Press.*
- *Endo Yoshido & Haegeman Liliane. (2019): Adverbial clauses and adverbial concord. Glossa: A Journal of General Linguistics, 4(1), 48. DOI: http://doi.org/10.5334/gjgl.589*
- *Ernest Thomas (2010): Adverbs and Light Verbs, Proceedings of the 22nd North American Conference on Chinese Linguistics (NACCL-22) & the 18th International Conference onÜhinese Linguistics (IACL-18), Vol 2. Clemens, L.E. & C.-M. L. Liu, eds. Harvard University, Cambridge, MA, pp 178-195.*
- *Ernest Thomas (2008): Adverbs and Positive Polarity in Mandarin Chinese, Proceedings of the 20th North American Conference on Chinese Linguistics, Volume 1, pp 69-85, edited by Marjorie K.M. Chan and Hana Kang. Columbus, Ohio: The Ohio State University.*
- *Ernest Thomas (2004): Principles of Adverbial distribution in the lower clause, Lingua 114, pp 755-778.*
- *Ernest Thomas (2002): The Syntax of Adjunct, Cambridge University press, Cambridge.*
- *Forsmo Markus Grimsgaard (2020): The Order of Adverbs: Comparing Cinque and Ernst, Norwegian University of Science & Technology, https://ntnuopen.ntnu.no/ntnu-xmlui/bitstream/handle/11250/2670432/no.ntnu%3Ainspera%3A54407954%3A37417481.pdf?sequence=1&isAllowed=y*
- *Grohmman Kleanthes K. (2005): Adverbs in Modern Syntactic Theories, Linguistics section, University of Cyprus.*
- *Johannes Gisli, Johnson (2002): S-Adverbs in Icelandic and the Feature Theory of Adverbs, in Nelson, D, Leeds Working Papers in Linguistics and Phonetics 9, pp 73-89.*
- *Katalin Kiss E´(2009): Adverbs and Adverbial Adjuncts at the Interfaces, Mouton de Gruyter, Berlin.*

- *Kratzer Angelika (1994): The Event Argument and The Semantics of Voice, University of Massachusetts, Amherst.*
- *Maienborn Claudia & Schafer, Martin (2011): Adverbs & Adverbials, Semantics, an international handbook of natural language meaning, volume 1, New York, Mouton de Gruyter.*
- *Mizuno Eiko (2010): A Phase-Based Analysis of Adverb Licensing, Nagoya Institute of Technology, Japan, Gengo Kenkyu, 137, pp: 1–16.*
- *Pollock Jean-yves (1989): Verb Movement, UG and the structure of IP, Linguistic Inquiry, 20, pp 365-424.*
- *Shu Chih-hsiang (2011): Sentence Adverbs in the Kingdom of Agree, A Dissertation in Linguistics, Stony Brook University, The Graduate School.*